

教学参考书

语言病例分析



中国逻辑与语言函授大学



语言病例分析

苏培成 主编

中国逻辑与语言函授大学

说 明

一、为帮助学员学好现代汉语课，提高分析语言运用语言的能力，我们编了这本《语言病例分析》，作为学习现代汉语课的参考读物。学员阅读本书前，请先学习《现代汉语》教材第十四章“病句及病句的修改”。

二、本书共收病句五百三十多条，绝大多数选自最近几年公开发行的报纸和书刊。每条病句下都有简要的分析及修改的意见。

病句上用了两种不同的省略号，六个点的（……）是原来就有的，三个点的（…）是本书编者加上去的，表示编者在这里对原句做了一些删节。

三、我们把全部病句分为十七个大类，有几个大类下还分了小类。有的句子不止一处有毛病，就根据其中的一处来归类。

本书给病句分类采用的标准不是单一的，分出的类难免有交叉。病句的情况多种多样，有的也很难归类。所以本书给病句的分类和归类不一定是合适的。学员们学习时要把注意力放在对语病的分析上。

四、评改力求简明准确。有时同一处语病可以从几个不同角度加以分析。修改的意见是参考性的，很可能还有别的更好的改法。

对语言现象的分析说明如果有和教材不一致的地方，请以教材为准。

五、本书一定有许多缺点不足，学员阅读后有什么想法请来信告知。

六、参加本书编写工作的有苏培成、何世达、柴世森、黄汉生、张炼强和胡双宝，由苏培成最后整理定稿。

目 录

一、误解词义	(1)
二、成语使用不当	(6)
三、生造词语	(9)
四、名词动词形容词使用不当	(16)
五、数词量词使用不当	(22)
六、代词使用不当	(30)
七、虚词使用不当	(36)
(一)副词使用不当	(36)
(二)介词使用不当	(38)
(三)连词使用不当	(44)
(四)助词使用不当	(48)
(五)缺少虚词	(50)
八、搭配不当	(55)
(一)主语和谓语不搭配	(55)
(二)述语和宾语不搭配	(58)
(三)修饰语和中心语不搭配	(67)
(四)补语和中心语不搭配	(71)
(五)联合词组的组成成分不搭配	(72)
(六)“是”字前后的成分不搭配	(73)
(七)“一面”和“两面”不搭配	(77)
九、成分残缺	(80)
(一)缺主语	(80)

(二) 缺谓语或谓语中心	(85)
(三) 缺宾语	(90)
(四) 缺修饰语	(92)
(五) 缺其它成分	(93)
十、成分多余	(96)
十一、语序不当	(100)
十二、结构混乱	(112)
十三、复句组织得不好	(119)
十四、句群组织得不好	(123)
十五、标点使用不当	(127)
十六、比喻不当	(135)
十七、表达不当	(137)
(一) 费解	(137)
(二) 误解	(145)
(三) 矛盾	(150)
(四) 重复罗嗦	(153)
(五) 连不上	(159)

一、误解词义

词义指的是词的词汇意义，每个词都有自己的特定的意义。从词义来说，把A误当成B，就是误解词义。如果A和B的意义相差较远，误解的可能性不大；如果A和B的意义相近，构成一对同义词，误解的可能性就大得多。所以我们在学习和使用语言时，对每个词的词义一定要搞清楚。遇到搞不清楚时就去查词典或向别人请教。

①社员李寄陶发现一种新式孵鸡法（《光明日报》1981年7月7日，标题）

“发明”和“发现”的意思不一样。创造一种新的事物叫“发明”；有些事物原先就存在，只是人们不知道，现在找出来了，叫“发现”。这个句子应该用“发明”。

②过了几天，刘书记开了个公社党委的常委会，环绕一个青年的来信，展开讨论。（《花城》1979年第1期第106页）

“环绕”要改为“围绕”。“环绕”指围着具体建筑物，围绕的一个意思是以某个问题或事情为中心。

③他往沙发里一坐，脸上是一派悠闲和舒适的表情。（《将军吟》人民文学出版社1980年6月第1版第104页）

“表情”要改为“神情”，“表情”指面部或姿态的变化，“神情”指人脸上所显露的内心活动。“表情”和“神情”都不能说“一派”，把“一派”改为“一副”。

④彭其望着她，坚硬的眼光变得柔和起来。（《将军吟》人民文学出版社1980年6月第1版第55页）

“眼光”要改为“目光”，两个词的意义有区别。

“眼光”指观察事物的能力，观点，如“他真有眼光”“不能用老眼光来看新事物”。“目光”指眼睛的神采，如“目光炯炯”。“眼光”和“目光”都不能用“坚硬”来形容，把“坚硬”改为“严厉”。

⑤一九七一年二月，兰甘亨大学正式成立，并宣告，凡是十二年制和十年制中学毕业及同等学历者，均可免试入校。（《人民日报》1979年1月26日）

“学历”和“学力”不一样。“学历”指学习的经历，如曾在哪些学校肄业或毕业；“学力”指在学问上达到的程度。“同等学历”应该是“同等学力”。

⑥影片希图引导青年同志处理好恋爱与工作、学习的关系，为实现四化贡献青春。（《大众电影》1979年第12期第31页）

“希图”的意思是心里打算着达到某种目的，常带贬义，如“希图蒙混一时”。这个句子没有贬义，用它不合适。可以改为“是要”或“想要”。

⑦这说明一些青年内伤是多么深重，也说明我们党、团组织工作的责任是多么重大。（《中国青年报》1979年11月13日）

“深重”意思是“（罪孽、灾难、危机、苦闷等）程度高”，不能用来说明“内伤”。把“深重”改为“严重”。

⑧她泪眼婆娑，朝我看了好一会。（《小说月报》1981年第1期第54页）

“婆娑”，《现代汉语词典》释义云：“盘旋（多指舞蹈）；婆娑起舞。树影婆娑。”可见“泪眼”是不能“婆娑”的。可以改为“泪眼模糊”。

⑨房子还没造起来，周围的绿化同步开始了。（《光明日报》1984年5月25日）

“同步”的意思是：“科学技术上指两个或两个以上随时间变化的量在变化过程中保持一定的相对关系。”（《现代汉语词典》）这个词现在也常用在非科技方面，但两个变化的量在变化过程中要保持一定的相对关系。上面的句子中，房子还没造，只有一个变化的量，不能用“同步”。把“同步”改为“已经”。

⑩为满足各条战线需要，他的精彩讲演已被汇编成报告集《塑造美的心灵》，由上海人民出版社于五月份出版。上海市职工读书指导委员会将它列入全市职工读书活动的推荐书目之一。（《光明日报》1981年5月16日）

“推荐书目之一”还是“书目”，而《塑造美的心灵》是一本书，不是书目。把“推荐书目之一”改为“推荐书”。

⑪薛辉高兴极了，殷勤地给焦昆倒了一杯水，趁机会偷偷向焦昆使个眼色…（《沸腾的群山》第306页）

“殷勤”一词究竟是褒义词还是贬义词，似乎一时还难确定，不过有一点是可以肯定的，那就是在一些场合常作贬义词使用，如“献殷勤”。这里用“殷勤”修饰“倒”也给人一种不好的印象，似乎薛辉是个不正派的人。我们可以把“殷勤”改为“勤快”之类的词语。

⑫元旦，这是一个多么富有生命力的词汇啊！（《北京日报》1980年1月1日）

“词汇”是指一种语言的整个词汇系统，单个的词不能叫“词汇”。这句中的“词汇”要改为“词”。

⑬这里选载的是即将出版的下卷第二十三章中的两节，题为本报编者所加。（《光明日报》1981年10月29日）

“题”是单音节词，这里最好用双音节词“题目”。

⑭新华社记者从四川省高教局获悉，全省遭受洪水灾害的十四所高等院校，除灾情特别严重的南充医学专科学校准备延长一周开学外，其余十三所院校将于九月一、二日如期开学。（《光明日报》1981年8月29日）

“延长”不妥，可以说“延长假期”，不能说“延长开学”。应该说“推迟一周开学”，“推迟”的意思是把预定时间向后改动。

⑮新中国成立后，每逢清明时节（文革时期例外），重庆各界人都要到北碚梅花山为张自忠将军扫墓。（《北京晚报》1984年5月18日）

“各界人”不如用“各界人士”，

⑯她对待工作没有高低主次之分。（《人民日报》1982年7月7日）

“工作没有高低主次之分”是“她的认识”，而不是“她对待工作”“工作”就“没有高低主次之分”。从结构上看，这个句子也组织得不妥。可改为“她认为工作没有高低主次之分”。

下面是滥用文言词的病句，附列在这里。

⑰通过做游戏、讲故事、演节目等形式，丰富孩子们的生活，启迪求知欲，培养友爱、谦让、勇敢、诚实的良好品德。（《光明日报》1981年8月18日）

“启迪”是文言词，白话文中的“启发”和它相当。这里没有必要用文言词，用“启发”更好些。

二、成语使用不当

成语是一种固定词组，汉语成语大多只有四个字，却能表示很丰富的内容。恰当地使用成语可以增强语言的表现力。每个成语都有特定的意义，不能用错。从结构上说，成语具有稳固性，不能任意拆开，也不能任意更换组成成分。

①翠绿的草坪上，席地围坐的少年正在开着一个别开生面的中队会。一张张红扑扑的面庞神情专注、扑朔迷离。

（《人民日报》1984年5月24日）

“扑朔迷离”这个成语来自《木兰辞》的“雄兔脚扑朔，雌兔眼迷离”，比喻事物错综复杂，难于辨别。这个成语不能用来说明面庞。我们不知道作者想说的究竟是什么，所以也提不出修改意见。

②最近读了贵报“一起严重的医疗事故”一文，不由使我浮想联翩，过去耳闻目睹的一些事一起涌上我的心头。

（《光明日报》1981年4月29日）

“浮想联翩”的意思是头脑里涌现出的感想连续不断，带有轻快的意味，只能指好的事物。由“一起严重的医疗事故”联想起过去耳闻目睹的几起医疗事故，不能用“浮想联翩”。可以改为“想得很多”。

③我们预祝这朵新花在四化建设中，根深叶茂，繁花似

锦。（《光明日报》）1979年12月25日）

一朵花谈不上什么“繁花似锦”，“繁花似锦”可以改为“开得更加鲜艳”。

④在《心响中》中，他隔着一衣带水，遥望着云山苍茫的彼岸，向往着九曲黄河的滚滚白浪…（《光明日报》1980年12月14日）

“一衣带水”是个成语，意思是水面象一条衣带那样窄，形容一水之隔，往来方便。它的作用相当于一个词，在一般情况下不该拆开使用。“他隔着一衣带水”，显然是把“一衣带水”拆成了“一衣带”和“水”来使用了。这里不如直抒胸臆，隔着什么“水”就说什么“水”，不要用这个成语了。

⑤大凡热心荐贤的人，也总是十分爱贤。不因求全而责备，不因小过而废之。（《光明日报》1980年3月19日）

“求全责备”是个成语，“责”也是求，“求全”和“责备”意思相同。这个成语不能拆开用，也不能改成因为“求全”所以“责备”。这里只说“不求全责备”就行了。

⑥沈阳市红十字会医院的有关医务人员，忘乎职守，把自己的天职当儿戏，造成了严重的医疗事故。（《光明日报》1981年4月29日）

只有“玩乎职守”的说法，没有“忘乎职守”的说法。

⑦林彪、“四人帮”则竭力夸大领袖的“指示”，把它吹嘘为“句句是真理”。因此，凡是领袖的片面只语，都被说成是到处都能收“立竿见影”之效的“万应药方”，甚至说成是人们必须永远遵循的“行动准则”。（《光明日报》1979年11月22日）

①“片面只语”没有这种说法，应该是“片言只语”。②“都被说成是到处都能……”中连用两个“都”，没有必要，后一个可以去掉。③“凡是……都……”要改为“即使是……也……”，“即使是领袖的片言只语”表示的是假设关系。④“万应灵方”改为“万应灵药”。

⑧“四人帮”好景无常，他们象几只秋虫被装进葫芦笼子里，北海又向游人正式开放了。（《北京日报》1980年10月1日）

有一个成语叫“好景不长”，意思是好光景不长久，不能说成“好景无常”。

三、生造词语

生造词是和规范词相对而言的。生造词是个人或极少数人创造并使用的，没有得到社会的公认。

生造词和新生词是性质根本不同的两件事。新生词是适应交际的需要而创造出来的，意义都比较明确，符合构词规律；生造词并不是交际中所需要的，意义往往不够明确，有些也不符合构词规律。

我们这里讲的生造词语，包括生造的双音词和一部分类似成语的四字格，还有一些生造的简称。

鲁迅说：“不生造除自己之外，谁也不懂的形容词之类。”我们在使用语言时，要用规范词，不用生造词。

①爱情的火焰在“我”心中燃烧，偏见的阴风也在“我”心中吹刮。（《广州文艺》1980年第1期第71页）

生造的双音词中有些是把两个意义相同的字硬放在一起构成的，象这句中的“吹刮”。“吹刮”可以改为“吹动”或“吹拂”。

②他浑身焕发着一股朝气，半点不假，于而龙嗅出了他身上由滨海的阳光和石湖的水花融合在一起的芬香。（《冬天里的春天》人民文学出版社1981年5月第1版第500页）

“芬香”要改为“芬芳”“芳香”或“香味儿”。

③记得那是一九六八年中秋节之夜，军翔和一同插队的青年伙伴们吃过庆丰收的月饼以后，躺在月光辉照的炕上，谈起各自的理想来了。（《人民日报》1979年12月29日）

“辉照”可以改为“映照”或“辉映”。

④我遂自己点了一支，缓缓地抽吸起来。（《小说月报》1980年第9期第84页）

“抽吸”应改为“抽了”或“吸了”。

⑤近了，这才看出人影的步子沉重而又敏捷，迅快而又阵阵迟缓。（《东方欲晓》第一部浙江人民出版社1980年6月第1版第33页）

“迅快”可以改为“迅速”。“而又阵阵迟缓”改为“而有时又有些迟缓”。

⑥王朝庭将取下的全部美术作品带到市里请市委宣传部、市文化局、市文联和常州报社有关同志阅研。（《人民日报》1980年10月15日）

生造的双音词中有些是从两个双音词中各取一个语素硬凑在一起构成的。这一条中的“阅研”和以下几条中的生造词都属于这种情况。“阅研”大约是审阅研究的意思，这里只用一个“研究”也就可以了。

⑦于是，一颗罪恶的子弹洞穿了一颗善良的心：又一盏明慧的灯，在风雨中熄灭……（《北京晚报》1980年8月10日）

“明慧”大约是聪明智慧的意思，可以改为“智慧”。

⑧在那十年当中，我自己摸索着，如饥似渴地学习三十年代出版的进步书刊，丰富了知识，开阔了眼界，找到了政治上应走的路向。（《八小时以外》1980年第3期第6页）

“路向”大约是道路方向的意思，可以改为“道路”。

⑨我在海洋上远航过，我在天空中飞行过，但在我们的母亲河流长江上，第一次，为这样一种大自然的威力所震慑了。（高中《语文》课本第一册人民教育出版社1979年2月第1版第66页）

“震慑”是什么意思，不好理解。“摄”有吸取的意思，可是把“震慑”讲成吸取，在这个句子里是不妥当的。从整个句子来看，这里应该用“慑服”，意思是“畏惧威势而屈服”（《辞海》）。或者用“折服”，意思是“说服；使屈服”（《观现代汉语词典》）。要想更通俗些，干脆改为“吸引”。

⑩图书馆的负责人安排他去休假，他笑着婉拒了。（《人民日报》1983年2月3日）

“婉拒”是个生造词，是把“婉言拒绝”这个词组硬简缩为“婉拒”的。生造词之所以为生造词，主要是因为他们违反构词规律，不符合人们的语言习惯。“婉言拒绝”硬简缩为“婉拒”，那么“婉言回绝”能简缩